- 10

PROJECT TITLE: PUBLISHING AND TRANSLATION

OBJECTIVE -	ACTIVITY	COMPLETED IN	COMMENTS
		MARCH 1979 JULY 1979	
To supervise the publication of information documents intended for the general public. To ensure that diplomatic notes and other official measure that diplomatic notes and other official measure that diplomatic notes and	Common practice		This supervision is, and will continue to be, carried out in cooperation with the Department's Bureau of Information. With the exception of a few specialized and limited distribution documents, the Department published 493 documents in both official languages. An exhaustive verification of
other official messages are drafted in the appropriate language. To ensure that the drafting and publication of bilateral agreements, memoranda of agreement and official press releases are done in both official languages.	Common practice		documents of this kind has been and will continue to be conducted on an ongoing basis. There has been a marked improvement in this area. The recalcitrant have been cautioned.
Accomplished Exceeded New 100%			

TITRE DU PROJET: PUBLICATION ET TRADUCTION

OBJECTIF	ACTIVITÉ	MARS 1979	JUILLET 1979	REMARQUES
		TERMINÉE À		KEINKQUES
Superviser la publication des documents d'information destinés au public.	pratique courante			Cette supervision se fait et continuera de se faire en collaboration avec le bureau de l'Information du Ministère. A
				l'exception de quelques documents spécialisés et à tirage
				restreint, le Ministère publie 493 documents rédigés dans les deux langues officielles.
S'assurer que les notes diplomatiques et autres messages officiels sont rédigés dans la langue de communication appropriée.	pratique courante			Une vérification exhaustive des transmissions de ce type a été effectuée et continuera de l'être sur une base continue. On note
Commanication appropriet				une amélioration marquée à ce chapitre. Les récalcitrants ont été avisés.
S'assurer que la rédaction et la publication des accords bilatéraux, protocoles d'entente et communiqués officiels sont faites dans les deux langues officielles.	pratique courante			
	ing the infinite to the end			
Respecté Dépassé Nouveau	A section of the sect			
100%				

_ 10